

No. 34046

---

**SPAIN  
and  
MOROCCO**

**Agreement by which the Government of the Kingdom of Morocco puts at the disposal of the Kingdom of Spain a building intended for an academic centre. Signed at Rabat on 6 February 1996**

*Authentic texts: Spanish and Arabic.*

*Registered by Spain on 16 September 1997.*

---

**ESPAGNE  
et  
MAROC**

**Accord moyennant lequel le Gouvernement du Royaume du Maroc met à la disposition du Royaume d'Espagne un bâtiment destiné à un centre scolaire. Signé à Rabat le 6 février 1996**

*Textes authentiques : espagnol et arabe.*

*Enregistré par l'Espagne le 16 septembre 1997.*

## [TRANSLATION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN  
SPAIN AND MOROCCO BY  
WHICH THE GOVERNMENT  
OF THE KINGDOM OF MO-  
ROCCO PUTS AT THE DIS-  
POSAL OF THE KINGDOM  
OF SPAIN A BUILDING IN-  
TENDED FOR AN ACADEMIC  
CENTRE

---

*Not published herein in accordance  
with article 12 (2) of the General Assem-  
bly regulations to give effect to Arti-  
cle 102 of the Charter of the United  
Nations, as amended.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force provisionally on 6 February 1996 and definitively on 2 April 1997 by notification, in accordance with article 8.

## [TRADUCTION]

ACCORD<sup>1</sup> ENTRE L'ESPAGNE  
ET LE MAROC MOYENNANT  
LEQUEL LE GOUVERNE-  
MENT DU ROYAUME DU MA-  
ROC MET À LA DISPOSITION  
DU ROYAUME D'ESPAGNE  
UN BÂTIMENT DESTINÉ À  
UN CENTRE SCOLAIRE

---

*Non publié ici conformément au para-  
graphe 2 de l'article 12 du règlement de  
l'Assemblée générale destiné à mettre  
en application l'Article 102 de la Charte  
des Nations Unies, tel qu'amendé.*

---

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur à titre provisoire le 6 février 1996 et à titre définitif le 2 avril 1997 par notification, conformément à l'article 8.